8 Ningbo Times

2022年7月8日 星期五 责任编辑/金 鹭



Striving Towards a Modern Coastal Metropolis

Explore Ningbo's Summer Getaway Destinations

By Dong Na

As the summer vacation approaches, many people are planning their getaway trips. Ningbo has an abundance of great destinations: Xiangshan's beaches, the Siming Mountains National Forest Park, Dongqian Lake's resorts... It's time to start exploring!

An Exciting Waterside Adventure

As the temperature continues to soar, many people are in the mood for a waterside adventure.

On a fine day in June, Russian jewelry designer Olga Krut and her friends drove up to the Seaside Tourism Town in Fenghua. They were immediately amazed by the breathtaking view upon arrival.

"It was fantastic: green rolling hills, the calm bay, fluffy white clouds in the blue sky, just like something you would see in a famous photographer's work. The view reminded me of my childhood when I lived near the sea," said Olga.

Time seemed to slow down. Olga sipped iced coffee with her friends and documented her pleasant experience in a vlog.

After a dip in a swimming pool, Olga and her friends decided to go for a jet ski ride. They went to the pier and sat down behind the wheel of a jet ski. "Hold on tight!" instructed the coach. As the jet ski accelerated, Olga felt the sea wind rushing through her hair. "The speedometer read 60 km/h. Spray was flying in all directions. I was laughing and shout-





The Seaside Tourism Town in Fenghua. [Photo by Olga Krut]

anshan Resort is located an 8km² peninsula. It is considered the largest ecological reserve and seaside attraction in east China.

On July 1, the Chinese and international staff of HD Ningbo School held a summer beach party at Banbianbeach soccer, and tried their hand at airsoft rifle shooting. They also partook in arts and crafts: making Chinese sachets, leaf rubbing, and painting fans. For many of the international teachers, this was their first experience of traditional Chinese crafts, which triggered their curiosity and fascination.

Popular Attractions See Tourist Numbers Soar

Summer beach party at Banbianshan.

Ningbo's major water parks, rafting resorts, and seaside resorts have all opened recently, attracting tens of thousands of tourists. Several water parks welcomed nearly 10,000 visits over the previous weekend. Pre- sale tickets of many parks and resorts are selling out fast. "We have sold 40,000 early bird tickets, which is three times more than last year," said Li Bin, general manager of the Dongqian Lake Water Park.

Nearly 50,000 advance tickets have been booked for Our Sea Water Park so far, setting a record high.

[Photo provided by HD Ningbo School]

A camping festival recently came to an end at Banbianshan. Although it was rainy, there were nearly 10,000 participants and 80

SPOTLIGHT

Ancient Salt Drying Technique Preserved on Island in Xiangshan

By Xu Zhuowei

On July 2nd, an intangible cultural heritage center preserving the local sea salt drying technique officially opened in Gaotangdao Township, Xiangshan. Xiangshan's sea salt drying practice has a long history of more than 1,300 years. At one point, the county's sea salt was delivered to the emperor as a valuable tribute.

As the only remaining salt field in Zhejiang that relies entirely on manual labor and is still in operation, Hua'ao Salt Field, located on Hua'ao Island, Gaotangdao Township, is surrounded by the sea. Every year in midsummer, the Salt Field becomes a teeming scene where the age-old salt-making practice is revived.

On Hua'ao Island, the sea salt drying technique has gradually morphed from a daily practice into an integral part of the local tradition and heritage. In 2008, the technique was included in the second national list of intangible cultural heritage. In 2017, the Hua'ao Salt

ing with joy and felt like my soul was rejoicing," Olga described the experience excitedly.

Experiencing Chinese Culture at a Beach Party

Located in Shipu Town, Xiangshan County, the Banbi-

双语汇 Different Tongues

shan. As the sun dipped below the horizon, a refreshing breeze picked up. A delicious feast was spread out on the table for all to enjoy, while a live band sang in the background.

Earlier in the day, the HD staff played beach volleyball and

"I wouldn't mind organizing more parties that bring together Eastern and Western culture against the backdrop of the beautiful seaside," said one of the teachers after the event. during the three-day event.

Mountain tours are also proving popular. The Siming Mountains are a cool and refreshing hideout from the scorching summer heat. There are pickyour- own- fruit orchards where visitors can get a taste of the idyllic rural lifestyle. Field was recognized as an "inheritance base" of national intangible cultural heritage.

The newly-opened sea salt drying heritage center seeks to make the tradition better known through exhibitions, interactive experiences, and learning activities. Visitors can personally partake in the millennia- old process of drying salt.

"To strengthen Gaotangdao Township's unique brand image and preserve the traditional sea salt drying practice, we have developed a cartoon mascot, plus a range of merchandise including canvas bags, T-shirts, pillows, thermos cups, and masks." Wang Xiao, deputy secretary of the CPC Gaotangdao Township Committee, said that the town is now fully leveraging Hua'ao Island's unique cultural identity and potential, revitalizing cultural tourism destinations, and striving to make the Island more beautiful.

Chief Adviser: Zhao Qingchuan Proofreader: Dong Na



韩岭美术馆:隐于街市,藏于山湖

By Jin Lu

The Hanling Museum of Fine Arts, completed in June 2022, is designed by Kengo Kuma, an internationally- renowned architect.

韩岭美术馆由国际著名的建筑 设计大师隈研吾设计,于今年6月 通过竣工验收。

This is an art museum with Chinese-style gardens, far from the bustling city, boasting an air of tranquility with its elegant pine trees and plum blossoms.

这是一座怀拥园林的美术馆, 独立于喧嚷街市之外,安谧于松风 梅香之间。

The design of the building symbolizes Hanling Village, Dongqian Lake and the surrounding mountains. Through the windows, visitors can enjoy the view of Dongqian Lake, the rolling hills, the spectacular sunsets, and the outline of the pine forests.

它将百里湖山安置进美术馆层 叠的窗户里,巡游其中的人们从任 何角度都能卧游山水,伴着日影西 移,看尽松林禅境。

The architecture consists of 155 angled facades and 1,000 steel beams of different sizes.

建筑的外部空间造型多样,155 个独立屋面由多达1000多件且非相 同尺寸的钢梁组装而成。

There is a pavilion in the garden which is a faithful reconstruction of the original Hanling Pavilion in the Song Dynasty.

园林中有一座韩岭亭,其雏形 为宋代的亭子。

Each plant in the garden has a distinctive look. Though each has its unique figure, they are all at one with the landscape, forming a poetic scene.



Hanling Museum of Fine Arts. /韩岭美术馆。

每一株树木都有它自己的特 点,造型百态,与山河湖海共同呼 吸,形成一幅诗意的画卷。

The Hanling Museum of Fine Arts is an elegant cultural landmark. Though its appearance is futuristic, it honors the local history through traditional roof designs.

韩岭美术馆也是一个特别的文 化符号,它用建筑结构拥抱了未 来,用叠瓦传承了历史。

[Photo by Chen Jiesheng] 陈结生 摄

In the future, the Museum will function as Ningbo's "reception room" for visitors.

未来,韩岭美术馆将被赋予 "城市会客厅"的功能。